



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le mardi 3 octobre 2017 — N° 277

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 13 h 40.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

Mme Vallières (Richmond) fait une déclaration afin de souligner le repêchage du joueur de hockey estrien, M. Jocktan Chainey, par les Devils du New Jersey.

M. Bérubé (Matane-Matapédia) fait une déclaration afin de souligner le 25^e anniversaire d'Alimentation N.M.

Mme Melançon (Verdun) fait une déclaration afin de souligner le 70^e anniversaire du Centre social d'aide aux immigrants.

M. Paradis (Lévis) fait une déclaration afin de souligner le 25^e anniversaire de la Coopérative de services Rive-Sud.

M. Giguère (Saint-Maurice) fait une déclaration afin de souligner le 35^e anniversaire du Centre de femmes de Shawinigan.

3 octobre 2017

M. Marceau (Rousseau) fait une déclaration afin de féliciter le Club de soccer FC Sainte-Julienne pour ses performances sportives.

M. St-Denis (Argenteuil) fait une déclaration afin de féliciter M. Peter Haldimand, lauréat du Prix d'excellence en motoneige.

Mme de Santis (Bourassa-Sauvé) fait une déclaration afin de souligner le 25^e anniversaire du Tournoi de basket de rue de Montréal-Nord.

M. Proulx (Jean-Talon) fait une déclaration afin de souligner la Semaine contre l'intimidation et la violence à l'école.

Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) fait une déclaration afin de souligner l'hommage rendu par la Pologne à la romancière Arlette Cousture.

À 13 h 52, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 14 heures.

3 octobre 2017

Moment de recueillement

Dépôts de documents

M. Fournier, ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, au nom de M. Couillard, premier ministre, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère du Conseil exécutif.
(Dépôt n° 3561-20171003)

Mme Vallée, ministre de la Justice, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Directeur des poursuites criminelles et pénales;
(Dépôt n° 3562-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de la Justice.
(Dépôt n° 3563-20171003)

M. Moreau, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et de la Révision permanente des programmes et président du Conseil du trésor, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Centre de services partagés du Québec.
(Dépôt n° 3564-20171003)

3 octobre 2017

Mme Anglade, ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation, dépose :

Les rapports annuels de gestion 2016-2017 des Fonds de recherche du Québec suivants :

Nature et technologies (Dépôt n° 3565-20171003)

Santé (Dépôt n° 3566-20171003)

Société et culture (Dépôt n° 3567-20171003)

Le rapport annuel 2016-2017 de la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour; (Dépôt n° 3568-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Commission de l'éthique en science et en technologie; (Dépôt n° 3569-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation; (Dépôt n° 3570-20171003)

Le rapport annuel 2016-2017 de la Société Innovatech Régions ressources; (Dépôt n° 3571-20171003)

Le rapport annuel 2016-2017 de la Société Innovatech du Grand Montréal; (Dépôt n° 3572-20171003)

Le rapport annuel 2016-2017 de la Société Innovatech du Sud du Québec; (Dépôt n° 3573-20171003)

Le rapport annuel 2016-2017 de la Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches. (Dépôt n° 3574-20171003)

3 octobre 2017

M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles et ministre responsable du Plan Nord, dépose :

Le rapport de l'Autorité des marchés financiers en vertu de la Loi sur les mesures de transparence dans les industries minière, pétrolière et gazière, pour l'exercice 2016-2017;

(Dépôt n° 3575-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles.

(Dépôt n° 3576-20171003)

M. Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de la Famille;

(Dépôt n° 3577-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Conseil supérieur de l'éducation;

(Dépôt n° 3578-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

(Dépôt n° 3579-20171003)

Mme David, ministre responsable de l'Enseignement supérieur, dépose :

Le plan quinquennal des investissements universitaires 2017-2022 et son cadre de référence.

(Dépôt n° 3580-20171003)

3 octobre 2017

M. Fortin, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de la Culture et des Communications;

(Dépôt n° 3581-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Régie du cinéma;

(Dépôt n° 3582-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de l'Office québécois de la langue française, incluant le rapport d'activités de la Commission de toponymie;

(Dépôt n° 3583-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Conseil supérieur de la langue française;

(Dépôt n° 3584-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Conseil des arts et des lettres du Québec;

(Dépôt n° 3585-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Société de développement des entreprises culturelles.

(Dépôt n° 3586-20171003)

M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;

(Dépôt n° 3587-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Commissaire à la déontologie policière;

(Dépôt n° 3588-20171003)

3 octobre 2017

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère de la Sécurité publique;
(Dépôt n° 3589-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Sûreté du Québec;
(Dépôt n° 3590-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Bureau du coroner.
(Dépôt n° 3591-20171003)

M. Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale;
(Dépôt n° 3592-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Commission des partenaires du marché du travail;
(Dépôt n° 3593-20171003)

Le plan d'action 2017-2018 d'Emploi-Québec;
(Dépôt n° 3594-20171003)

Le rapport d'activité 2016-2017 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre.
(Dépôt n° 3595-20171003)

Mme St-Pierre, ministre des Relations internationales et de la Francophonie, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère des Relations internationales et de la Francophonie.
(Dépôt n° 3596-20171003)

3 octobre 2017

M. Lessard, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

(Dépôt n° 3597-20171003)

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Financière agricole du Québec.

(Dépôt n° 3598-20171003)

M. Heurtel, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques;

(Dépôt n° 3599-20171003)

Les Comptes 2016-2017 du Fonds vert.

(Dépôt n° 3600-20171003)

M. Blanchette, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs;

(Dépôt n° 3601-20171003)

Le rapport d'activités 2016-2017 du Forestier en chef.

(Dépôt n° 3602-20171003)

Mme Vien, ministre responsable du Travail, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Tribunal administratif du travail.

(Dépôt n° 3603-20171003)

3 octobre 2017

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 30 mai 2017 par Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) concernant le retrait des mesures de réduction de rente au projet de loi n° 126, Loi favorisant la santé financière et la pérennité du régime de retraite du personnel d'encadrement et modifiant diverses dispositions législatives;

(Dépôt n° 3604-20171003)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 1^{er} juin 2017 par M. Ouimet (Marquette) concernant la reconnaissance du Nowruz, le Nouvel An persan, comme fête nationale au Québec;

(Dépôt n° 3605-20171003)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 8 juin 2017 par Mme Fournier (Marie-Victorin) concernant la mise en place d'un encadrement législatif du travail des inspecteurs en bâtiment.

(Dépôt n° 3606-20171003)

M. le président dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 du Directeur général des élections du Québec et de la Commission de la représentation électorale du Québec;

(Dépôt n° 3607-20171003)

Une lettre, en date du 25 septembre 2017, que lui a adressée M. Gilles Fortin, membre de la Commission des droits de la personne et de la jeunesse, l'informant de la cessation de ses fonctions;

(Dépôt n° 3608-20171003)

Une lettre, en date du 26 septembre 2017, que lui a adressée Mme Martine Ouellet, députée de Vachon, l'informant de son intention de se prévaloir de mesures de contrôle;

(Dépôt n° 3609-20171003)

Une lettre, en date du 3 octobre 2017, que lui a adressée M. Pascal Bérubé, leader de l'opposition officielle, concernant la lettre transmise par Mme Martine Ouellet, députée de Vachon;

(Dépôt n° 3610-20171003)

3 octobre 2017

La copie du préavis de la motion proposée par M. Jolin-Barrette (Borduas) qui sera inscrite au *Feuilleton et préavis* du mercredi 4 octobre 2017, sous la rubrique « Affaires inscrites par les députés de l'opposition ».

(Dépôt n° 3611-20171003)

Dépôts de rapports de commissions

M. Ouellette (Chomedey), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des institutions qui, les 15 et 24 août ainsi que les 7, 19, 20, 21, 26 et 27 septembre 2017, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 62, Loi favorisant le respect de la neutralité religieuse de l'État et visant notamment à encadrer les demandes d'accommodements religieux dans certains organismes. Le rapport contient des amendements au projet de loi, dont un au titre;

(Dépôt n° 3612-20171003)

Le rapport de la Commission des institutions qui, le 28 septembre 2017, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 133, Loi obligeant le port de l'uniforme par les policiers et les constables spéciaux dans l'exercice de leurs fonctions. Le rapport contient des amendements au projet de loi, dont un au titre.

(Dépôt n° 3613-20171003)

Dépôts de pétitions

Deux extraits de pétition concernant l'opposition à la chasse à l'écureuil sont déposés :

— le premier, extrait d'une pétition signée par 1 690 citoyens et citoyennes du Québec, par M. Roy (Bonaventure);

(Dépôt n° 3614-20171003)

— le deuxième, extrait d'une pétition signée par 30 citoyens et citoyennes du Québec, par M. Roy (Bonaventure).

(Dépôt n° 3615-20171003)

3 octobre 2017

M. Lemay (Masson) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 270 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la légalisation de la chasse à l'écureuil.

(Dépôt n° 3616-20171003)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Lemay (Masson) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 241 citoyens et citoyennes du Québec concernant la légalisation de la chasse à l'écureuil.

(Dépôt n° 3617-20171003)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté, le 28 septembre 2017, sur la motion de M. Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, proposant que le principe du projet de loi n° 144, Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique et d'autres dispositions législatives concernant principalement la gratuité des services éducatifs et l'obligation de fréquentation scolaire, soit adopté.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° **363** en annexe)

Pour : **109** Contre : **0** Abstention : **0**

3 octobre 2017

En conséquence le principe du projet de loi n° 144 est adopté.

M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, propose que le projet de loi n° 144 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission de la culture et de l'éducation.

La motion est adoptée.

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme St-Pierre, ministre des Relations internationales et de la Francophonie, conjointement avec M. Bérubé, leader de l'opposition officielle, M. Charette (Deux-Montagnes), Mme Massé (Sainte-Marie-Saint-Jacques), M. Lelièvre (Gaspé) et M. Sklavounos (Laurier-Dorion), propose :

QUE l'Assemblée nationale du Québec condamne, avec la plus grande fermeté, la fusillade la plus mortelle de l'histoire des États-Unis, survenue dans la soirée du 1^{er} octobre 2017 à Las Vegas, ainsi que les attaques de Marseille et d'Edmonton qui ont eu lieu cette même fin de semaine;

QU'en ces temps de tragédies, les membres de cette Assemblée s'associent à une communion fraternelle avec les populations albertaine, américaine et française et réaffirment ainsi l'amitié indéfectible qui nous unit;

QU'enfin, les membres de l'Assemblée nationale observent une minute de silence à la mémoire des victimes.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

À la demande de M. Gendron, troisième vice-président, l'Assemblée observe une minute de silence.

3 octobre 2017

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Marceau (Rousseau), conjointement avec M. Fortin, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, M. Nadeau-Dubois (Gouin) et M. Lelièvre (Gaspé), propose :

QUE l'Assemblée nationale demande au gouvernement de s'assurer que la TVQ soit désormais perçue auprès de l'ensemble des entreprises étrangères offrant des produits et services en ligne, notamment dans le secteur culturel et ce, le plus tôt possible.

La motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° **364** en annexe)

Pour : **109** Contre : **0** Abstention : **0**

Mme Roy (Montarville), conjointement avec Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), présente une motion concernant la commission portant sur le racisme systémique; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Nadeau-Dubois (Gouin), conjointement avec M. Fortin, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, propose :

QUE l'Assemblée nationale réitère son appui aux créatrices et aux créateurs, ainsi qu'aux artisanes et aux artisans de l'industrie culturelle québécoise;

3 octobre 2017

QU'elle réitère que le soutien de l'État est essentiel pour le développement de notre culture de langue française, unique en Amérique;

QUE l'Assemblée nationale dénonce vigoureusement l'entente que le gouvernement fédéral a conclue avec Netflix, car elle ne garantit pas l'équité fiscale et réglementaire entre les joueurs de l'industrie culturelle;

QU'enfin l'Assemblée nationale demande au gouvernement fédéral de faire respecter les lois fiscales.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de la culture et de l'éducation, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 144, Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique et d'autres dispositions législatives concernant principalement la gratuité des services éducatifs et l'obligation de fréquentation scolaire;
- la Commission de la santé et des services sociaux, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 130, Loi modifiant certaines dispositions relatives à l'organisation clinique et à la gestion des établissements de santé et de services sociaux.

Et du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 143 du Règlement, il convoque :

- la Commission des finances publiques, afin de compléter ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 135, Loi renforçant la gouvernance et la gestion des ressources informationnelles des organismes publics et des entreprises du gouvernement.

3 octobre 2017

M. Gendron, troisième vice-président, donne les avis suivants :

- la Commission de la santé et des services sociaux se réunira en séance de travail afin de statuer sur la possibilité que la Commission se saisisse de pétitions;
- la Commission des relations avec les citoyens se réunira en séance de travail afin de statuer sur la possibilité que la Commission se saisisse d'un mandat d'initiative.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

M. Gendron, troisième vice-président, informe l'Assemblée que, le mercredi 4 octobre 2017, aux affaires inscrites par les députés de l'opposition, sera débattue la motion de M. Jolin-Barrette (Borduas).

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale prenne acte que la Fédération des médecins spécialistes, l'Association des spécialistes en médecine d'urgence, l'Association des médecins psychiatres, l'Association médicale canadienne et l'Association médicale du Québec proposent de fixer à 21 ans l'âge légal pour l'achat de cannabis et de ses dérivés;

QU'elle rappelle l'importance de ne pas banaliser la consommation de cannabis et d'envoyer un message clair quant à ses risques sur la santé et sur le développement des jeunes;

QU'elle propose de fixer à 21 ans l'âge légal pour l'achat de cannabis et de ses dérivés.

3 octobre 2017

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption

Mme Charlebois, ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie, propose que le projet de loi n° 99, Loi modifiant la Loi sur la protection de la jeunesse et d'autres dispositions, soit adopté.

Après débat, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

À la demande de Mme Vien, leader adjointe du gouvernement, le vote est reporté à la période des affaires courantes de la prochaine séance.

À 16 h 42, à la demande de Mme Vien, leader adjointe du gouvernement, M. Ouimet, premier vice-président, suspend les travaux jusqu'à 18 heures.

À 18 h 01, l'Assemblée tient deux débats de fin de séance :

- le premier, sur une question adressée par Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) à Mme Weil, ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, portant sur le sujet suivant : « La consultation sur la discrimination systémique et le racisme »;
- le deuxième, sur une question adressée par M. Rochon (Richelieu) à M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, portant sur le sujet suivant : « L'impact du règlement sur les hydrocarbures ».

3 octobre 2017

M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, propose l'ajournement des travaux au mercredi 4 octobre 2017, à 9 h 40.

La motion est adoptée.

À 18 h 27, M. Ouimet, premier vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mercredi 4 octobre 2017, à 9 h 40.

Le Président

JACQUES CHAGNON

3 octobre 2017

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de M. Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport :

(Vote n° 363)

POUR - 109

Anglade (PLQ)	Fortin (PLQ)	Leitão (PLQ)	Richard (PQ)
Arcand (PLQ)	(Sherbrooke)	Lemay (CAQ)	Roberge (CAQ)
Auger (PLQ)	Fortin (PLQ)	Lessard (PLQ)	Rochon (PQ)
Barrette (PLQ)	(Pontiac)	Lisée (PQ)	Rotiroti (PLQ)
Bernier (PLQ)	Fournier (PLQ)	Maltais (PQ)	Rousselle (PLQ)
Bérubé (PQ)	(Saint-Laurent)	Marceau (PQ)	Roy (CAQ)
Billette (PLQ)	Fournier (PQ)	Martel (CAQ)	(Montarville)
Birnbaum (PLQ)	(Marie-Victorin)	Massé (IND)	Roy (PQ)
Blais (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Matte (PLQ)	(Bonaventure)
Blanchette (PLQ)	(Jonquière)	Melançon (PLQ)	Samson (CAQ)
Bolduc (PLQ)	Giguère (PLQ)	Ménard (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Bonnardel (CAQ)	Girard (PLQ)	Merlini (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Boucher (PLQ)	Habel (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Simard (PLQ)
Boulet (PLQ)	Hardy (PLQ)	Moreau (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Bourcier (PQ)	Heurtel (PLQ)	Morin (PLQ)	Simard (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Hivon (PQ)	Nadeau-Dubois (IND)	(Dubuc)
Busque (PLQ)	Huot (PLQ)	Nichols (PLQ)	Sklavounos (IND)
Caire (CAQ)	Iracà (PLQ)	Ouellet (PQ)	Soucy (CAQ)
Carrière (PLQ)	Jean (PQ)	(René-Lévesque)	Spénard (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ouellette (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Charette (CAQ)	Khadir (IND)	Pagé (PQ)	Tanguay (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Kotto (PQ)	Paradis (CAQ)	Therrien (PQ)
Chevarie (PLQ)	Laframboise (CAQ)	(Lévis)	Traversy (PQ)
Cloutier (PQ)	Lamarre (PQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (PLQ)
Coiteux (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	Plante (PLQ)	Turcotte (PQ)
Cousineau (PQ)	Lavallée (CAQ)	Poëti (PLQ)	Vallée (PLQ)
D'Amours (CAQ)	LeBel (PQ)	Poirier (PQ)	Vallières (PLQ)
David (PLQ)	Leclair (PQ)	Polo (PLQ)	Vien (PLQ)
de Santis (PLQ)	Lefebvre (CAQ)	Proulx (PLQ)	Villeneuve (PQ)
Drolet (PLQ)	Léger (PQ)	Reid (PLQ)	Weil (PLQ)

3 octobre 2017

Sur la motion de M. Marceau (Rousseau), conjointement avec M. Fortin, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, M. Nadeau-Dubois (Gouin) et M. Lelièvre (Gaspé) :

(Vote n° 364)

POUR - 109

Anglade (PLQ)	Fortin (PLQ)	Lisée (PQ)	Rousselle (PLQ)
Arcand (PLQ)	(Pontiac)	Maltais (PQ)	Roy (CAQ)
Auger (PLQ)	Fournier (PLQ)	Marceau (PQ)	(Montarville)
Barrette (PLQ)	(Saint-Laurent)	Martel (CAQ)	Roy (PQ)
Bernier (PLQ)	Fournier (PQ)	Massé (IND)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	(Marie-Victorin)	Matte (PLQ)	Samson (CAQ)
Billette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Melançon (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Jonquière)	Ménard (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Blais (PLQ)	Giguère (PLQ)	Merlini (PLQ)	Simard (PLQ)
Blanchette (PLQ)	Girard (PLQ)	Montpetit (PLQ)	(Dubuc)
Bolduc (PLQ)	Habel (PLQ)	Moreau (PLQ)	Sklavounos (IND)
Bonnardel (CAQ)	Hardy (PLQ)	Morin (PLQ)	Soucy (CAQ)
Boucher (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Nadeau-Dubois (IND)	Spénard (CAQ)
Boulet (PLQ)	Hivon (PQ)	Nichols (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Bourcier (PQ)	Huot (PLQ)	Ouellet (PQ)	St-Pierre (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Iracà (PLQ)	(René-Lévesque)	Tanguay (PLQ)
Busque (PLQ)	Jean (PQ)	Ouellette (PLQ)	Therrien (PQ)
Caire (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Pagé (PQ)	Traversy (PQ)
Carrière (PLQ)	Khadir (IND)	Paradis (CAQ)	Tremblay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Kotto (PQ)	(Lévis)	Turcotte (PQ)
Charette (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Vallée (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Lamarre (PQ)	Plante (PLQ)	Vallières (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	Poëti (PLQ)	Vien (PLQ)
Cloutier (PQ)	Lavallée (CAQ)	Poirier (PQ)	Villeneuve (PQ)
Coiteux (PLQ)	LeBel (PQ)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)
Cousineau (PQ)	Leclair (PQ)	Proulx (PLQ)	
D'Amours (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Reid (PLQ)	
David (PLQ)	Léger (PQ)	Richard (PQ)	
de Santis (PLQ)	Leitão (PLQ)	Roberge (CAQ)	
Drolet (PLQ)	Lemay (CAQ)	Rochon (PQ)	
Fortin (PLQ)	Lessard (PLQ)	Rotiroti (PLQ)	
(Sherbrooke)			